

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

Facultatea	Litere și Științe ale Comunicării
Departamentul	Limbi și Literaturi străine
Domeniul de studii	Limbă și literatură
Ciclul de studii	Licență
Programul de studii	Limba și literatura engleză – Limba și literatura germană / Limba și literatura română Limba și literatura engleză – Limba și literatura modernă (spaniolă/italiană) Limba și literatura franceză – Limba și literatura modernă (engleză/germană) Limba și literatura ucraineană – Limba și literatura modernă (franceză/engleză) / Limba și literatura română

2. Date despre disciplină

Denumirea disciplinei	Lectura între text și imagine (E)				
Anul de studiu	II	Semestrul	4	Tipul de evaluare	C
Regimul disciplinei	Categorica formativă a disciplinei DF - fundamentală, DS - de specializare, DC – complementară				DS
	Categorica de opționalitate a disciplinei: DOB – obligatorie, DOP – opțională, DFA - facultativă				DOP

3. Timpul total estimat (ore alocate activităților didactice)

I a) Număr de ore pe săptămână	2	Curs	1	Seminar	1	Laborator/ Lucrări practice		Proiect	
I b) Totalul de ore pe semestru din planul de învățământ	28	Curs	14	Seminar	14	Laborator/ Lucrări practice		Proiect	

Distribuția fondului de timp pe semestru	ore
II.a) Studiu individual	45
II.b) Tutoriat (pentru ID)	–
III. Examinări	2
IV. Alte activități (precizați):	–

Total ore studiu individual (II.a+II.b+III)	47
Total ore pe semestru (I.b+II.a+II.b+III+IV)	75
Numărul de credite	3

4. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale/generale	CP1 Utilizarea adecvată a conceptelor în studiul lingvisticii generale, al teoriei literaturii și al literaturii universale și comparate; CP2 Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limbile moderne; CP4 Prezentarea sintetică și analitică, estetică și culturală a fenomenului literar și a culturii populare; CP6 Analiza textelor literare în limbile moderne, în contextul tradițiilor literare din cultura de referință.
Competențe transversale	CT1 Utilizarea componentelor domeniului Limbă și literatură în deplină concordanță cu etica profesională; CT2 Relationarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice;

5. Rezultatele învățării

Cunoștințe	Aptitudini	Responsabilitate și autonomie
Studentul/absolventul observă și analizează evoluția diacronică a elementelor de cultură și civilizație care modelează identitatea individuală și colectivă din spațiul anglofon	Studentul/absolventul corelează reprezentări literare cu imagini socioculturale și trăsături identitare din spațiul anglofon	Studentul/absolventul realizează (icono)texte, prin raportarea argumentată la diversitatea valorilor și a normelor cultural-istorice din spațiul anglofon

6. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

Obiectivul general al disciplinei	Cursul propune o investigație a lecturii textului literar în contextul contemporan al unei culturi predominant vizuale. Pe de o parte, se urmărește examinarea influențelor reciproce ale practicilor de lectură din cele două medii și a posibilităților de re poziționare a lecturii pe baza acestora. Pe de altă parte, cursul vizează zonele de confluență, în care textul literar și imaginea se întrepătrund. Se urmăresc stabilirea trăsăturilor specifice textului literar și
-----------------------------------	---

	imaginii, a relațiilor dintre practicile de reprezentare și constituire a sensului în cele două medii, aplicarea noțiunilor teoretice în cazuri concrete, problematizarea conținuturilor teoretice în contextul investigării și interpretării textelor literare, aplicarea rezultatelor obținute în alte contexte.
--	--

7. Conținutul predării și învățării

Curs	Nr. ore	Metode de predare	Observații
• Introducere: lectura textului, lectura imaginii	2	expunere, explicație, investigație științifică, descoperire dirijată, problematizare	
• Semnul între limbă și imagine	2		
• Grade de (ne)determinare	2		
• The fenomenologia lecturii între imagine și text	2		
• Iluzii ale reprezentării literare și vizuale	2		
• Imaginea în text	2		
• Textul în imagine	2		
Bibliografie minimală recomandată			
Elleström, Lars, ed. 2021a. <i>Beyond Media Borders, Volume 1: Intermedial Relations among Multimodal Media</i> . Cham: Springer International Publishing. https://doi.org/10.1007/978-3-030-49679-1 .			
Fusillo, M., Legge, D., Lino, M., Petricola, M., & Rossini, G. (Eds). 2025. <i>New Approaches to Transcodification: Literature, Arts, and Media</i> . De Gruyter. DOI: 10.1515/9783111636122 .			
Herrmann, Sebastian M., Katja Kanzler, and Stefan Schubert, eds. 2022. <i>Beyond Narrative: Exploring Narrative Liminality and Its Cultural Work</i> . transcript Verlag. https://doi.org/10.1515/9783839461303 .			
Müller-Funk, Wolfgang, and Clemens Ruthner, eds. 2017. <i>Narrative(s) in Conflict</i> . De Gruyter. https://doi.org/10.1515/9783110556858 .			
Petersson, Sonya, Christer Johansson, Magdalena Holdar, and Sara Callahan, eds. 2018. <i>The Power of the In-Between: Intermediality as a Tool for Aesthetic Analysis and Critical Reflection</i> . Stockholm University Press. https://doi.org/10.16993/baq .			

Aplicații (seminar / laborator / lucrări practice / proiect)	Nr. ore	Metode de predare	Observații
• Literatură și vizualitate	2	expunere, explicație, investigație științifică, descoperire dirijată, problematizare	
• Literatură, vizualitate și stabilitatea sensului	2		
• Literatură, imagine, retorică	2		
• Autoreflexivitatea între text și imagine	2		
• Text și imagine: limitele reprezentării	2		
• Text și imagine: intermedialitate	4		
Bibliografie minimală recomandată			
Armstrong, Charles Ivan, and Unni Langas, eds. 2020. <i>Terrorizing Images: Trauma and Ekphrasis in Contemporary Literature</i> . De Gruyter. https://doi.org/10.1515/9783110693959 .			
Benthien, Claudia, Jordis Lau, and Maraike Marxsen. 2018. <i>The Literariness of Media Art</i> . First edition. New York: Routledge. https://doi.org/10.4324/9781315107981 .			
Bodola, Ronja, and Guido Isekenmeier, eds. 2017. <i>Literary Visualities: Visual Descriptions, Readerly Visualisations, Textual Visibilities</i> . De Gruyter. https://doi.org/10.1515/9783110378030 .			
Bruhn, Jørgen, and Beate Schirmmacher. 2021. <i>Intermedial Studies: An Introduction to Meaning Across Media</i> . 1st ed. London: Routledge. https://doi.org/10.4324/9781003174288 .			
Elleström, Lars. 2019. <i>Transmedial Narration: Narratives and Stories in Different Media</i> . Cham: Springer International Publishing. https://doi.org/10.1007/978-3-030-01294-6 .			

8. Evaluare

Tip activitate	Criterii de evaluare	Metode de evaluare	Pondere din nota finală
Curs	- cunoașterea problematicii obiectului de studiu (CP1, CP2, CP4); - mod original de abordare și interpretare (CP2, CP6, CT1);	evaluare finală orală	50%
Seminar	- participare activă la discuții (CP1, CP2, CP6, CT2);	evaluare orală pe parcurs (participare la dezbateri)	50%
Laborator/ Lucrări practice			
Proiect			

Fișa disciplinei include, dacă este cazul, elemente adaptate persoanelor cu dizabilități, în funcție de tipul și gradul acestora.

Data completării	Grad didactic, nume, prenume, semnătura titularului de curs	Grad didactic, nume, prenume, semnătura titularului de aplicație
	Lector dr. Alexandru Diaconescu	Lector dr. Alexandru Diaconescu
Data avizării	Grad didactic, nume, prenume, semnătura responsabilului de program	
23.09.2025	Conf. univ. dr. Daniela MARȚOLE	

Data avizării în departament	Grad didactic, nume, prenume, semnătura directorului de departament
23.09.2025	Conf. univ. dr. Olga GANCEVICI

Data aprobării în consiliul facultății	Grad didactic, nume, prenume, semnătura decanului
26.09.2025	Prof. univ. dr. Daniela PETROȘEL